

ES

Descripción

El cartucho contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas individuales: 5 calibradores (Calibradores A, B, C, D y F), solución de referencia y una bolsa flexible para desechos. Cada bolsa incluye un montaje con un septo. Los montajes de bolsa expuestos están dispuestos en linea a lo largo del lado posterior de la caja del cartucho. Los septos se perfoman durante la inserción del cartucho en el analizador. Se incluye un kit de carga compuesto por dos jeringuillas llenas de solución de creatinina para activar el cartujo antes de la instalación.

Uso indicado

Para la determinación cuantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca²⁺, Mg²⁺, BUN (urea), glicosa, lactato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, iHb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb y tBil⁺ en sangre humana usando el analizador Stat Profile Prime Plus.

Metodología

Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus.

Composición

Los calibradores son soluciones salinas aquosas que contienen análisis en las concentraciones indicadas en la tabla anterior. El contenido contiene colorante. No contienen ninguna sustancia de origen humano, sin embargo, deben cumplirse las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Averduras y precauciones

Indicado para uso diagnóstico *in vitro*.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus. Siga las normas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Deseché el cartujo de acuerdo con las normas locales.

La bolsa para desechos contiene conservante (puede irritar los ojos, la piel y el sistema respiratorio).

Almacenamiento

Conservar a 15-30 °C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartujo de calibrador.

Instrucciones de uso

Activación del cartujo
Cal A y Cal C se desempaquetan con la jeringa de creatinina antes de la instalación del cartujo de calibrador. Las jeringas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes del cartujo para Cal A y Cal C.

1. Sostenga la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora.
2. Conecte uno de los conjuntos de aguja incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
3. Haga coincidir el color y el rétulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
4. Empuje lentamente el émbolo de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado. NO TIENE DEL ÉMBOLICO PARA PURGAR EL CONTENEDOR DE LA JERINGA.
5. Quite la jeringa del montaje del montaje y deséchelo en un recipiente para productos cortantes y puncionados adecuadamente.
6. Repita los pasos 1-5 para el siguiente Cal.
7. Mezcle bien el cartujo sacudiendo suavemente durante 1 minuto.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus. El cartujo de calibrador debe darse vueltas suavemente varias veces para mezclar bien el contenido. El cartujo está listo para usar.

*No disponible en EU, UU, o para uso en pruebas en punto de atención del paciente.

Cumplimiento de normas

Análitos trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

FR

Description

Le cartouche contient les solutions aqueuses salines, dans des sacs individuels : 5 calibrateurs (Calibrateur A, B, C, D et F), solution de référence et un sac à déchets flexible. Chacun des sacs comprend un accessoire avec une cloison. Les accessoires de sac exposés sont disposés en ligne le long de l'arrière de la boîte de cartouche. Les cloisons sont percées lors de l'insertion de la cartouche dans l'analyseur. Un kit de charge comprenant 2 seringues remplies de solution de créatinine est inclus pour l'activation de la cartouche avant l'installation.

Utilisation prévue

Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca²⁺, Mg²⁺, BUN (urea), glucose, lactate, créatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, iHb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb et tBil⁺ dans le sang humain utilisant l'analysateur Stat Profile Prime Plus.

Méthodologie

Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour les méthodologies et les principes.

Composition

Les calibrateurs sont des solutions aquées salines contenant des analyses aux concentrations indiquées dans le tableau ci-dessous. Le calibrateur B contient également un colorant. Ne doivent aucunement d'origine humaine, cependant, les meilleures pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation de ces matériaux. (REF. DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Avvertenze e precauzioni

Indicato per uso diagnostico *in vitro*.

Per conoscere le istruzioni complete, consultare il Manuale di istruzione di uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Siga le norme standard richieste per la manipolazione dei reattivi di laboratorio. Deschelare il cartujo di accordo con le norme locali.

La borsa per rifiuti contiene conservante (può irritare gli occhi, la pelle e il sistema respiratorio).

Almacenamiento

Conservar a 15-30 °C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartujo de calibrador.

Instrucciones de uso

Activación del cartujo
Cal A y Cal C se desempaquetan con la jeringa de creatinina antes de la instalación del cartujo de calibrador. Las jeringas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes del cartujo para Cal A y Cal C.

1. Sostenga la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora.
2. Conecte uno de los conjuntos de aguja incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
3. Haga coincidir el color y el rétulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
4. Empuje lentamente el émbolo de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado. NO TIENE DEL ÉMBOLICO PARA PURGAR EL CONTENEDOR DE LA JERINGA.
5. Quite la jeringa del montaje del montaje y deséchelo en un recipiente para productos cortantes y puncionados adecuadamente.
6. Repita los pasos 1-5 para el siguiente Cal.
7. Mezcle bien el cartujo sacudiendo suavemente durante 1 minuto.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus. El cartujo de calibrador debe darse vueltas suavemente varias veces para mezclar bien el contenido. El cartujo está listo para usar.

*No disponible en EU, UU, o para uso en pruebas en punto de atención del paciente.

Cumplimiento de normas

Análitos trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

PT

Descrição

O cartujo contém as seguintes soluções aquosas dentro de sacos individuais: 5 calibradores (calibrador A, B, C, D e F), solução de referência e uma bolsa flexível para descartes. Cada bolsa inclui um montagem com um septo. Os montagens expostos estão dispostos em linha ao longo da parte de trás da caixa do cartujo. Os septos são perfurados durante a inserção do cartujo no analisador. É incluído um kit de carga constituído por 2 seringas cheias de solução de creatinina, para a ativação do cartujo antes da instalação.

Utilização prevista

Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca²⁺, Mg²⁺, BUN (ureia), glicose, lactato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, iHb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb e tBil⁺ em sangue humano usando o analisador Stat Profile Prime Plus.

Metodologia

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter metodologias e princípios de análise.

Composição

Os calibradores são soluções salinas aquosas que contêm análitos nas concentrações listadas na tabela acima. O calibrador B também contém corante. Não contêm constituintes de origem humana, no entanto, boas práticas de laboratório devem ser seguidas durante o manuseio desses materiais. (REF. DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Advertências e precauções

Indicado para uso diagnóstico *in vitro*.

Para conhecer as instruções completas, consulte o Manual de instruções de uso do Analisador Stat Profile Prime Plus. Siga as práticas padrão indicadas para a manuseamento de reagentes de laboratório. Elimine o cartujo seguindo as diretrizes locais.

O saco de resíduos contém conservante (pode irritar os olhos, a pele e vias respiratórias).

Armazenamento

Armazenar a 15 - 30 °C. O prazo de validade está inscrito no cartujo de calibrador.

Instruções de utilização**Ativação do cartujo**

Os calibradores A e C têm de ser carregados com a seringa de creatinina antes da instalação do cartujo de calibrador. As duas seringas estão rotuladas e codificadas de cor que correspondem aos montamentos do cartujo para Cal A e Cal C.

1. Segure a seringa com a ponta para baixo e retire a capa de proteção.
2. Fixe um dos conjuntos de aguja incluidos à seringa. Remova a cobertura de proteção da aguja.
3. Conecte a seringa e a etiqueta da seringa ao dispositivo de ligação adequado e introduza-a no tubo.
4. Pressione lentamente o émbolo da seringa até o conteúdo se totalmente administrado. NÃO PUXE O ÉMBOLICO PARA LAVAR O CONTEÚDO DA SERINGA.
5. Retire a seringa e desligue o dispositivo de ligação e elimine-o num contentor adequado para objetos cortantes.
6. Repita as etapas 1-5 para o calibrador seguinte.
7. Misture bem o cartujo agitando cuidadosamente durante 1 minuto.

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas. O cartujo de calibrador deve ser virado várias vezes para misturar bem o conteúdo. O cartujo está pronto para usar.

*Não disponível nos EUA ou para uso em testes no local de atendimento/próximo ao paciente.

Rastreabilidade dos padrões

Análitos referenciados nos Materiais de Referência da Norma NIST sempre que possível.

JA

説明

カートリッジには、以下の濃度液が含まれています：カリブレーター 5 種類（カリブレーター A, B, C, D, F）、基準液、参考液、フレッシュ尿液溶液パック、各パックには吸着型フィルターメンブレンがあります。露出したパッケージの各部品には、吸着型フィルターメンブレンがあります。露出したカートリッジを組立装着する際に開封されると、クリーニング液が付いています。各パックには、吸着型フィルターメンブレンを含んでいます。ドリンク用の水を充填したカートリッジを組立装着する際に開封されると、クリーニング液が付いています。各パックには、吸着型フィルターメンブレンがあります。

使用目的

Stat Profile Prime Plus 分析装置を用いたヒト血中Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca²⁺, Mg²⁺, BUN (尿素), グリコース, 乳酸, クレアチニン, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, iHb, HbF⁺, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb, tBil⁺ の定量的測定です。

測定法

測定法および原理については、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成

カリブレーターは、分析対象物質を正確に測定する濃度で含む液体です。カリブレーターは染料も含んでいません。ドリンク用の水を使用していませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品安全性試験実施標準に基づいてください。（参考文献：NCCLS DOCUMENT M29-T2）。

警報および使用上の注意

体外診断用としてのみ使用する。

カートリッジについては、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。検査試薬の取り扱いに関する標準的手順について詳しくは、地図のガイドラインに従ってカートリッジを飛散してください。飛散パッケージには、保存剤が含まれておらず（皮膚、呼吸器への刺激性があります）。

保管

15~30°Cで保管してください。使用期限はボトルに記載されています。

使用方法

カートリッジの起動

Cal AとCal Cは、カリブレーターカートリッジの設置前にクリアテニンシリングでチャージする必要があります。2つのシリングには、Cal AとCal Cのカートリッジ上のフィットメントに対応するラベルとカラーコードが付かれています。

1. 先にシリングを下にしてシリングをつかみ、保護キャップを取り外します。
2. ナイフでカートリッジのアセンブリーの1個をシリングに取り付けます。ニードルから保護キャップを取り外します。
3. シリングの色とペルル透通りをアセンブリーに合わせて、下げるまで、下げるまで、シリングの内容物をフラッシュする必要があります。各シリングは、吸着型フィルターメンブレンを除いて、シリングの内容物をフラッシュします。
4. ニードルシリング（シリングセグメント）をアセンブリーから取り外すまで、シリングを下げるまで、適切な能動型容器に飛散します。
5. ステップ1-4を次のシリングに繰り返します。
6. カートリッジは、2回目 週間 週間に替えておきます。

詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

カリブレーターは、カリブレーターカートリッジの設置前にクリアテニンシリングでチャージする必要があります。2つのシリングには、Cal AとCal Cのカートリッジ上のフィットメントに対応するラベルとカラーコードが付かれています。

シリングを下にしてシリングをつかみ、保護キャップを取り外します。

ナイフでカートリッジのアセンブリーの1個をシリングに取り付けます。ニードルから保護キャップを取り外します。

シリングの色とペルル透通りをアセンブリーに合わせて、下げるまで、下げるまで、シリングの内容物をフラッシュする必要があります。各シリングは、吸着型フィルターメンブレンを除いて、シリングの内容物をフラッシュします。

シリングをアセンブリーから取り外すまで、シリングを下げるまで、適切な能動型容器に飛散します。

シリングをアセンブリーから取り外すまで、シリングを下げるまで、シリングの内容物をフラッシュします。

</